

УДК 811.161.1

**СПЕЦИФИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МУЗЫКАЛЬНЫХ МУЛЬТФИЛЬМОВ
В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ****Э. СОПЫЕВА***(Представлено: канд. филол. наук, доц. Н. В. НЕСТЕР)*

Рассматриваются музыкальные мультипликационные фильмы как средства предъявления информации на занятиях по русскому языку как иностранному. Обосновывается, что с помощью музыкальных мультипликационных фильмов реализуется принцип наглядности, возможность индивидуализации обучения и вовлечения всех обучающихся, а также усиливается мотивационная сторона занятий.

К зрительным средствам обучения относятся три группы пособий: натуральные, художественно-изобразительные, графические, которые отличаются друг от друга как характером организации зрительного ряда, так и методическими возможностями их применения. Данные виды пособий пользуются популярностью на занятиях благодаря яркости и выразительности изобразительного решения, разнообразию имеющихся в обращении сюжетов, возможности использовать одно и то же пособие на разных этапах обучения для решения неоднозначных методических задач.

Зрительные средства используются как при овладении средствами общения (фонетическими, лексическими, грамматическими, графическими), так и при тренировке в речевой деятельности. Во втором случае они служат опорой для понимания иноязычной речи (воссоздают ситуацию общения), а также стимулируют высказывание в желательном для преподавателя направлении [2, с. 73].

Зрительные средства обучения являются составной частью комплексов учебных пособий для разных этапов обучения.

К натуральным средствам обучения относятся предметы и действия. При этом предметная наглядность имеет место в процессе демонстрации учащимся предметов, а также их признаков, свойств и качеств.

В результате демонстрации образцов натуральной наглядности учащиеся получают живое и яркое представление о предметах, о которых идет речь на занятиях, поэтому предметная наглядность является эффективным средством беспереводной семантизации, а также находит применение при введении страноведческой информации и работе над грамматической формой слова. Окружающие предметы включаются преподавателем в ситуации, активными участниками которых являются сами учащиеся. С этой целью многие преподаватели составляют специальные коллекции предметов, которые используются для демонстрации в процессе занятий [2, с. 74].

Предметная наглядность используется на начальном этапе обучения. При этом на занятиях по русскому языку используется наглядность действенная, привлекаемая для различных ситуаций общения.

К упражнениям, базирующимся на действенной наглядности и направленным на моделирование речевой деятельности, относятся речевые игры, обеспечивающие эмоциональное и интеллектуальное стимулирование учащихся в условиях, максимально приближенных к условиям естественного общения: первое достигается в результате создания атмосферы положительных эмоций, второе – путем постановки перед учащимися задачи, решение которой зависит от их опыта, культуры, уровня интеллекта [2, с. 74].

Действенная наглядность имеет и более традиционное применение – в виде строго регламентированных действий учащихся в ответ на словесные команды преподавателя [2, с. 75]. Такого рода использование наглядности возможно на самом раннем этапе и помогает учащимся понять смысл и овладеть системой действий в ответ на стандартные речевые стимулы.

На современном уроке большое место занимают визуальные средства обучения, т.к. таблицы, картинки, картины, схемы, таблицы, диафильмы, фильмы, диапозитивы, кодофильмы, немые кинофильмы, компьютерные презентации органически входят в структуру урока, помогают введению нового материала, его тренировке и контролю усвоения.

К числу зрительных средств обучения можно отнести также музыкальные ленты (в отличие от звуковых кинофильмов) – полнометражные, короткометражные и анимационные фильмы.

Музыкальные мультипликационные фильмы могут рассматриваться в качестве визуальной опоры, воспринимаемой с помощью зрения информации и помогающей принятию решения по порождению речи. Подобные фильмы демонстрируются на визуальных технических средствах, предназначены для предъявления зрительной информации. На занятиях по русскому языку как иностранному с этой целью могут использоваться фильмоскоп, диапроектор, эпипроектор, кодоскоп, компьютер, телевизор и др.

Кроме того, музыкальные мультфильмы относятся к числу динамичных визуальных средств обучения (подвижных, в которых картинка непрерывно меняется), в отличие от других визуальных средств, которые по своей сути являются статичными – средствами обучения с неподвижным/застывшим изображением.

В этом плане музыкальный мультфильм имеет ряд преимуществ в сравнении с другими средствами обучения, а именно: большую информативность изображения, яркость и выразительность зрительно-

слуховых образов, динамизм зрительного ряда. Систематический показ подобных мультфильмов ускоряет формирование речевых навыков и умений, активизирует познавательную деятельность, повышает интеллектуальный уровень студентов, расширяет их кругозор.

Отличительная черта музыкальных мультфильмов – способность передавать действительность в движении, развитии, что имеет огромное значение при обучении языку. При этом понятие динамичности не сводится лишь к механическому перемещению изучаемого объекта. За счет использования специфических возможностей кино динамичными становятся строки рукописей, книжная иллюстрация. Кинематографическая техника позволяет трансформировать невидимое изображение в видимое, использовать мультипликацию, реставрировать события далекого прошлого и т.д. [2, с. 99].

Особую ценность для обучения языку представляет та сторона динамики изображения, которую определяют как ситуативность. По своей природе кино ситуативно и в этом отношении создает наиболее благоприятные условия для реализации в учебном процессе принципа речевых действий [2, с. 99].

Следует отметить также и другие достоинства музыкального мультфильма – при просмотре неозвученной ленты создаются условия для более полной реализации в обучении дидактических принципов доступности, наглядности, сознательности; расширяются потенциальные возможности преподавателя при объяснении многих явлений лингвистического и экстралингвистического плана. Тем не менее, «динамизм кино, его эмоциональное воздействие на учащихся, возможность воссоздания языковой атмосферы, наконец, образовательная ценность должны быть названы в качестве ведущих дидактических признаков киноизображения» [2, с. 99].

Восприятие и понимание киноинформации имеют свои особенности, которые следует учитывать при организации занятий. При этом нужно учитывать, что кинематографический образ можно рассматривать в виде органического соединения следующих трех сторон: а) синтетической природы образа (слияние звука и изображения), б) динамической природы (непрерывность и последовательность смены изображений, определяемые развитием сюжета), в) эмоциональной природы (драматизм образов порождает эстетическое переживание, и, следовательно, восприятие носит не пассивный, созерцательный, а творческий характер) [2, с. 99]. В отличие от озвученной киноленты, в музыкальном кино для восприятия зрительного образа нет синтетической природы образа, т.к. при отсутствии звука, учащиеся вынуждены воспринимать кинематографический образ только посредством визуализации, без слияния звука и изображения.

Музыкальный мультфильм воспринимается учащимися двумя способами. При первом способе учащиеся идут от восприятия фильма как целого к его отдельным частям на уровне значения входящих в его состав зрительных образов. Формирование навыков и умений начинается с восприятия анимационного фильма, а заканчивается анализом содержащихся в нём лексических единиц. При втором способе учащиеся идут от анализа лексических единиц, содержащихся в анимационном фильме, и способов их употребления в речи к восприятию содержания фильма. В этом случае поэтапное усвоение лексических единиц обеспечивает лучшее понимание его содержания и приводит к умению участвовать в речевом общении с опорой на приобретенное знание лексических единиц и способов их применения в речи [1, с. 319].

После просмотра мультипликационных фильмов можно предложить учащимся выполнить письменные задания, степень сложности которых зависит от уровня владения языком: озвучить мультфильм, составить аннотацию или рецензию к анимационному фильму, пересказать мультфильм от лица персонажей, написать сценарий и снять видеосюжет. Работа с музыкальными мультфильмами на занятиях по русскому языку как иностранному вырабатывает умение неподготовленного речевого общения в пределах изученных форм и ситуации, позволяет активизировать учебный процесс, обеспечить реализацию на занятиях принципа наглядности [1, с. 319].

Таким образом, использование музыкальных мультипликационных фильмов способствует формированию у учащихся правильных представлений и понятий, выработке у них навыков и умений. Музыкальные мультфильмы применяются на различных этапах обучения: при объяснении нового учебного материала, при закреплении, во время повторения изученного материала и при проверке знаний учащихся, а также во внеаудиторной работе. При этом музыкальные мультфильмы должны соответствовать содержанию учебных программ и учебников, методам и приемам обучения, возрастным особенностям учащихся, а также удовлетворять определенным научным и эстетическим требованиям.

ЛИТЕРАТУРА

1. Нестер, Н.В. Визуальные анимационные фильмы на занятиях по русскому языку как иностранному / Н.В. Нестер // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Международной научной конференции «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного»: Москва, филологический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова, 28–30 ноября 2019 г. / Отв. редактор: О.В. Чагина. – Москва: МАКС Пресс, 2019. – Вып. XX. – С. 318–320.
2. Щукин, А. Н. Методика использования аудиовизуальных средств (при обучении русскому языку как иностранному) / А. Н. Щукин. – М. : Русский язык, 1981. – 128 с.